



Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México



Bats'il k'op Tseltal
occidente

iNaa stojol bitik servicios hay yunik!

¿Binty te Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México (CDHCM)?

Ja' snail koltawanejetik mayuk ba tzakal ta ajwaliletik, ja' hay taj swenta skanantael, yak'el yip sok yilbel sderechos spisil mach'atik hay xkuxlejalik lita muk' lum México.

Teyuk haj te yaj stik' sba haj k'alál hay atel patan o chajpanwan lita muk' lum México, maj xyich' bet ta muk ha kuxlejal, maj swentauk te ha problema, jich bit'il yaj yich' chajpanel ta stogil, jich yaj sk'an yal, ya yich' leel bit'il ya ich' togel te lebil a wokol.

Jich ayini, pasbej yatelal sjojk'oel, educación sok alel sk'op lal yun y yich' ich'el ta muk' kuxlejalik, sk'an ch'unik spisil genteetik sok atetik lita muk' lum.

¿Mach'atik yaj stak' sk'an yich' koltael yu' un CDHCM?

- Spisil gente, cha' ox tul, o yajwalel tzop lum.
- Organizacionetik ta joch gente.
- Hay a wutz' a walál hay swokol, sok a pat a xuk, o mach'auk haj teme snaoj stojol te hay binty a pastaj, janix jich ta ach'ixetik, keremetik sok mach'aj muk'ikix.

¿Bit'il yaj stak' yich k'anel ya xkoltawan ja' te Comisión?

- Yaj sk'an pasel sjunil.
- De manera personal en su sede principal o sus delegaciones en las alcaldías.
- Yaj stak' xk'opoat ta teléfono: 55 5229 5600.
- Por correo electrónico: quejas@cdhcm.org.mx
- Páginas web:
<https://cdhcm.org.mx/quejaform/queja.php>
<https://lacasadelarbolvirtual.cdhcm.org.mx/presenta-tu-queja/>

Descarga en español y lenguas indígenas en:

<https://piensadh.cdhcm.org.mx/index.php/folletoser/2024-cdhcm>



¿Binty sk'an ya wak' ochel taj sbajib sjunil te binty ya k'an?

- Spisil sbil te mach'aj yaj xk'ot ta Comisión.
- Banty hay snaj k'alal yun ya yich ak'el sna' stojol sok bit'il ya yich' tael (correo, teléfono).
- Cholel sk'op lal te binty pastaem.
- Sbil atel patan sok chajpanwanegetik mach'aj yak'oj sbaik haj.
- Sbil te mach'aj hay swokol, temej ma jauk hay haj wokol halbej sbil yu ya yich' nael sbahaj.

Spisil te binty laj yich' ael ya yich' canantel, mayuk mach'aj sna' stojol.

Te sbabi laj wak' a solicitud, maba tz'akal nakal, ya yich' k'anel yun yaj stak' benta el haj, yaj staj swentail haj te problema.

¿Binty stak' pasel yun yaj stz'ak bel te CDHCM yun ya yich' ayel stojol te sbajib a solicitud?

1. Ya yich' ael a wai

Yaj smak li sok ya schol be sk'op lal bit'il ya stak staj swentail te a problema, te k'alal maj xu' yu'un schajpanel te Comisión yaj slej yan instancia banty lek yaj staj swentail.

2. Ya sk'an tael swentail ta hora te ha derechoetik

Te me mala yich'at ta muk' te atel patan yun a problema, yaj yich' chapel yun jich ya wich' ich'el ta muk' haj, yun ya wich' chajpanel ta hora, ya wich' jok'uel bit'il ya k'an schajpaj taj swenta te Comisión yaj sle bit'il yaj sutes yajejal ta horanax.

Te me maya k'an te bit'il yaj yich' chapel teme mala yich'bet ta muk' a kuxlejal te atel patán, y mala staj swentail te utz'in bilat te me tulan la wich' utz'inel yun a kuxljal o sok te me la wich' utz'inel, mala yich' chapel ta ta patil ya staj jich paselini hora. Ta patil ya staj jich paselini.

3. Ya yich' jojk'uel nailuk

Jayni etapaini te Comisión chican yaj sleat yun ya yich' chajpanel te ha problema, yaj yak' bej yipal schapel te a problema, yaj sk'an koltael taj atel patan yaj snabej swentail.

4. Sjojkoel

Te problema tao maj staj swentail taj sbaj chojol investigación yaj xlik ta ayel stojol yun ya yich' nael stojol yun bal lawich' utz'inel swenta kuxlejal.

K'alal ya yich' bel tael swentail yamej sjunat ya yich' tael swentail te ha problema, te me yaj stak' poxtawanej sok psicosocial.

5. Sk'oplalil

Te Comisión ya yak' bel mantar ta atel patanetik te mala wich' ich'el ta muk' yun haj kuxlejal. Te banty sk'an yalbekj sk'op lal bit'il ya yich' tael swentail ta togel yun kax a wokol la way utz'inel.

Jujantik mantaril ya yich' o maj xyay ch'unel yun atel patan mach'aj hay taj swenta. Te me la yich' ch'unel, te Comisión yaj stz'ak bel ja'toj te me lok' taj sbaj.

Spisil te binty yaj spas te CDHCM mabaj yaj xjalaj sok mamej ayuk stojol, ja' yaj yich' leel taj stukul te mach'j hay swokol.

Hay to yantik atel yaj spas haj te CDHCM...



Comisión de Derechos Humanos de la Ciudad de México

Chajpanaj foroetik, ayejetik sok tzoblej mayuk makel taj spisil genteetik ta ayej swenta tulan sk'op lal te derechos humanos.

Pasa participar sok organizacionetik swenta tzobol joch gente, universidades y organismos internacionales.

Komon atel sok gente sok organizacionetik yun swenta derechos humanos.

K'anaj noptesel, cholbej sk'op lal ak'aj propuesta de acciones yun ha te gobierno yun ya sch'un haj ya yich' ta muk derechoetik.

Ak'aj ta ilel nojpil a wu'un yu'un te derechos humanos ta metik tatik, yuna yich nopel sok materialetik ya yich' pasel yun p'ijteswanej, noptesel ya yich' alel sk'op lal te derechoetik.

Consulta más información en:

AprendeDH y AprendeHremoto

Hay jun espacio yuna yich' snopel taj jakal majtanal ya yich nopel swenta formación ta p'ijtesel.

<https://cdhcm.org.mx/educacion/>

La Casa del Árbol Virtual


<https://lacasadelarbolvirtual.cdhcm.org.mx>

PiensaDH

Ja' jun página yun internet banty yaj stak' ya lej sun banty yaj stak' ya pas descargar ta majtanal publicaciones yun te CDHCM.

<https://piensadh.cdhcm.org.mx/>

Sede

 Av. Universidad 1449, col. Pueblo Axotla, demarcación territorial Álvaro Obregón, 01030 Ciudad de México.

Teléfono

 55 5229 5600.

Te yorail

yaj xhatejik ch'ixil k'al sok sch'ixil ajk'obal sjunal jawil.

Página web

 <https://cdhcm.org.mx>

Correo electrónico

 cdhcm@cdhcm.org.mx


Te delegacionetik yu'un te CDHCM taj jujuntik alcaldiaetik

Ja'ik snail yu'un te Comisión ayik ta banty paslabil alcaldiaetik, yaj xlewanik xnop tzaik ta yak'el koltael taj stojol metik tatik. Lea ta directorio:

 <https://piensadh.cdhcm.org.mx/index.php/folletoser/2024-delegaciones>

Ombudsmóvil

Ja' carroetik te yaj xwalk'op xoy beik taj spisil muk lum. Lea banty ayik ta jujuntik semana:

 <https://cdhcm.org.mx/delegaciones-de-la-cdhcm-en-alcaldias/>

 /CDHCMX

 @CDHCMX

 @CDHCMX

¡Te binty yaj schajpanik mayuk stojol!

